Экономический и Социальный Совет

Distr.: General
19 August 2016

Сессия 2016 года
Пункт 9 повестки дня

Резолюция, принятая Экономическим и Социальным Советом 29 июня 2016 года

[*по предложению, рассмотренному на пленарном заседании (E/2016/L.20)*]

2016/9. Укрепление координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций

Экономический и Социальный Совет,

вновь подтверждая резолюцию 46/182 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1991 года и руководящие принципы, содержащиеся в приложении к ней, и ссылаясь на другие соответствующие резолюции Ассамблеи и соответствующие резолюции и согласованные выводы Экономического и Социального Совета,

вновь подтверждая также принципы гуманности, нейтралитета, беспристрастности и независимости при оказании гуманитарной помощи, а также необходимость того, чтобы все субъекты, занимающиеся оказанием гуманитарной помощи в комплексных чрезвычайных ситуациях и ситуациях, связанных с затяжными кризисами и со стихийными бедствиями, поддерживали и в полной мере соблюдали эти принципы,

ссылаясь на свое решение 2016/219 от 6 мая 2016 года, в котором он постановил, что темой для этапа рассмотрения гуманитарных вопросов на его сессии 2016 года будет «Восстановление гуманности и усилия, призванные обеспечить, чтобы никто не остался позади: совместные действия в целях уменьшения масштабов гуманитарных потребностей людей и снижения степени гуманитарного риска и уязвимости» и что в рамках этого этапа он проведет три дискуссионных форума,

выражая глубокую обеспокоенность по поводу возрастающих трудностей, с которыми сталкиваются государства-члены, Организация Объединенных Наций и их механизмы в силу изменения климата, продолжающегося воздействия финансово-экономического кризиса, региональных продовольственных кризисов, сохраняющегося отсутствия продовольственной и энергетической безопасности, дефицита водных ресурсов, эпидемий, стихийных бедствий и ухудшения состояния окружающей среды, которые усугубляют экономическую отсталость, нищету и неравенство и повышают степень уязвимости людей, одновременно подрывая их способность справляться с гуманитарными кризисами, особо отмечая

Просьба отправить на вторичную переработку

необходимость действенного и эффективного предоставления ресурсов на цели снижения риска бедствий, обеспечения готовности к ним и оказания гуманитарной помощи, в том числе в развивающихся странах, и особо отмечая также, что субъектам, занимающимся деятельностью в области развития и в гуманитарной сфере, необходимо лучше взаимодействовать в целях укрепления потенциала противодействия, в том числе потенциала противодействия городов, в вопросах предупреждения, обеспечения готовности и осуществления мер реагирования,

выражая серьезную озабоченность по поводу беспрецедентного числа людей, затронутых чрезвычайными ситуациями гуманитарного характера и вынужденных переселяться из мест своего проживания, в том числе зачастую на длительный срок, в результате чрезвычайных гуманитарных ситуаций, которые становятся все более многочисленными, масштабными и серьезными и создают огромные сложности в плане осуществления мер гуманитарного реагирования, признавая необходимость совместного несения расходов и отмечая с признательностью усилия, которые предпринимаются на национальном и международном уровнях для укрепления национального потенциала в плане решения комплексных задач в этой области,

признавая исключительно важную роль принимающих стран и общин, особенно в развивающихся странах, в деле удовлетворения потребностей нуждающегося населения в чрезвычайных гуманитарных ситуациях и вновь подтверждая необходимость оказания международным сообществом своевременной и скоординированной поддержки принимающим сторонам и затронутым странам в укреплении их потенциала в плане развития и жизнестойкости,

ссылаясь на Женевские конвенции от 12 августа 1949 года [1] и Дополнительные протоколы к ним 1977 года [2] и напоминая об обязательстве соблюдать международное гуманитарное право и обеспечивать его соблюдение во всех обстоятельствах, и об обязательстве всех сторон вооруженных конфликтов строго выполнять обязанности, применимые к ним согласно нормам международного гуманитарного права,

ссылаясь также на Женевские конвенции от 12 августа 1949 года и Дополнительные протоколы к ним 1977 и 2005 годов [3], а также на соответствующие нормы международного обычного права, касающиеся защиты раненых и больных, медицинского персонала и гуманитарного персонала, выполняющего исключительно медицинские обязанности, его транспортных средств и оборудования, а также больниц и других медицинских учреждений, и напоминая об обязательстве сторон вооруженного конфликта при любых обстоятельствах соблюдать международное гуманитарное право и обеспечивать его соблюдение и отмечая применимые нормы международного гуманитарного права, касающихся ненаказания любых лиц, осуществляющих медицинскую деятельность в соответствии с врачебной этикой,

решительно осуждая акты насилия, нападения и угрозы в отношении раненых и больных, медицинского и гуманитарного персонала, выполняющего исключительно медицинские функции, а также в отношении его транспортных

[1] United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, Nos. 970–973.

[2] Ibid., vol. 1125, Nos. 17512 and 17513.

[3] Ibid., vol. 2404, No. 43425.

средств, оборудования и материалов, равно как и в отношении больниц и других медицинских объектов и выражая глубокую озабоченность по поводу долгосрочных последствий таких нападений для гражданского населения и систем здравоохранения соответствующих стран,

осуждая все нападения, угрозы и другие акты насилия в отношении гуманитарного персонала, а также их объектов, оборудования, транспортных средств и материалов, и выражая глубокую озабоченность по поводу последствий таких нападений с точки зрения предоставления гуманитарной помощи нуждающемуся населению,

признавая, что чрезвычайные гуманитарные ситуации могут несоизмеримо больше сказываться на женщинах и девочках и что исключительно важно обеспечивать расширение прав и возможностей женщин для того, чтобы они могли эффективно участвовать в процессах руководства и принятия решений, относящихся к таким чрезвычайным ситуациям, выявление и надлежащее удовлетворение особых потребностей женщин и девочек за счет осуществления соответствующих стратегий и мер реагирования, а также поощрение и защиту прав женщин и девочек в гуманитарных ситуациях,

подчеркивая настоятельную необходимость увеличения объема финансирования и проведения более эффективной работы по обеспечению качественного образования в чрезвычайных гуманитарных ситуациях в качестве вклада в достижение целей в области устойчивого развития, касающихся обеспечения инклюзивного и справедливого качественного образования и поощрения возможности обучения на протяжении всей жизни для всех и обеспечения качественного образования для всех, в особенности детей, в чрезвычайных гуманитарных ситуациях,

отмечая с глубокой озабоченностью, что акты насилия в отношении гражданского населения, включая сексуальное и гендерное насилие и насилие в отношении детей, продолжают преднамеренно совершаться в чрезвычайных ситуациях и что именно гражданские лица являются основными жертвами нарушений международного гуманитарного права, совершаемых сторонами вооруженных конфликтов,

особо отмечая, что создание и укрепление потенциала противодействия на местном, национальном и региональном уровнях имеют решающее значение для смягчения последствий бедствий и уменьшения степени уязвимости к различного рода опасностям, и в этой связи — признавая, что создание потенциала противодействия является многоаспектным процессом в поддержку долгосрочного развития, включая гуманитарные структуры и структуры, занимающиеся вопросами развития, — подчеркивая необходимость более активного инвестирования средств в создание национального и местного потенциала в области обеспечения готовности, предупреждения, смягчения последствий и реагирования, особенно развивающихся стран, а также в создание регионального потенциала,

признавая наличие очевидной связи между реагированием на чрезвычайные ситуации, восстановлением, реконструкцией и развитием и вновь подтверждая, что для обеспечения плавного перехода от оказания чрезвычайной помощи к восстановлению, реконструкции и развитию помощь в чрезвычайных ситуациях будет оказываться таким образом, чтобы она способствовала восстановлению и долгосрочному развитию и чтобы чрезвычайные меры сопровождались мерами в области развития, что станет шагом в направлении обеспечения устойчивого развития затронутых

государств, и в этой связи подчеркивая важность более тесного сотрудничества между национальными заинтересованными сторонами, включая, при необходимости, частный сектор, и организациями, занимающимися гуманитарной деятельностью и вопросами развития,

вновь подтверждая, что следует выявлять особые потребности и приоритеты, а также возможности женщин, девочек, мужчин и мальчиков разного возраста, реагировать на них и всесторонне и последовательно учитывать их в программах гуманитарной помощи на всех этапах, признавая, что в чрезвычайных гуманитарных ситуациях женщины, девочки и мальчики сталкиваются с угрозами своей безопасности и своему здоровью и благополучию,

признавая, что чрезвычайные гуманитарные ситуации несоизмеримо больше сказываются на инвалидах, которые сталкиваются в таких ситуациях с многочисленными препятствиями в части получения доступа к гуманитарной помощи, признавая также необходимость того, чтобы гуманитарная деятельности строилась с учетом интересов инвалидов и в этой связи подчеркивая необходимость обеспечения недискриминации и участия, а также сотрудничества и координации в процессе оказания помощи,

признавая также, что государствам-членам и системе Организации Объединенных Наций необходимо продолжать работу на основе, в частности, укрепления партнерских связей на всех уровнях с соответствующими заинтересованными сторонами, включая — сообразно обстоятельствам — региональные организации, гражданское общество и частный сектор, в поддержку деятельности на национальном уровне, обеспечивая при этом, чтобы их совместные усилия осуществлялись в соответствии с гуманитарными принципами,

подчеркивая необходимость того, чтобы государства-члены, Организация Объединенных Наций и соответствующие заинтересованные стороны работали сообща над удовлетворением особых потребностей наиболее уязвимых групп населения, что способствовало бы выполнению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года[4], включая призыв не оставлять никого без внимания,

1. *принимает* к сведению доклад Генерального секретаря[5];

2. *рекомендует* гуманитарным организациям системы Организации Объединенных Наций и другим соответствующим организациям в процессе укрепления координации гуманитарной помощи на местах продолжать работать в тесной координации с национальными правительствами, принимая во внимание главную роль пострадавшего государства в принятии решения о предоставлении помощи и в организации, координации и оказании такой помощи на его территории;

3. *рекомендует* Организации Объединенных Наций продолжать повышать результативность усилий по обеспечению координации, готовности и осуществлению мер реагирования, а также улучшать качество и эффективность гуманитарной деятельности, в том числе посредством обеспечения более активного взаимодействия с соответствующими

[4] Резолюция 70/1 Генеральной Ассамблеи.

[5] A/71/82-E/2016/60.

заинтересованными сторонами, участвующими в оказании гуманитарной помощи, в том числе с правительствами затронутых стран, региональными организациями, донорами, организациями, занимающимися вопросами развития, гражданским обществом и частным сектором, и между ними, с тем чтобы использовать их сравнительные преимущества и ресурсы;

4. *подчеркивает*, что системе Организации Объединенных Наций следует продолжать укреплять существующие возможности, знания и институты в гуманитарной области, в том числе, при необходимости, путем передачи технологий и специальных знаний развивающимся странам, рекомендует международному сообществу, соответствующим структурам системы Организации Объединенных Наций и другим соответствующим учреждениям и организациям оказывать поддержку национальным властям в реализации их программ по наращиванию потенциала, в том числе с помощью технического сотрудничества и долгосрочных партнерских связей, а также укрепления их потенциала в плане повышения жизнестойкости, уменьшения опасности бедствий, обеспечения готовности к бедствиям и реагирования на них, и рекомендует также государствам-членам создавать и укреплять благоприятные условия для наращивания потенциала их национальных и местных органов власти, национальных обществ Международного движения Красного Креста и Красного Полумесяца и национальных и местных неправительственных и общественных организаций в деле предоставления своевременной гуманитарной помощи;

5. *рекомендует* организациям, занимающимся гуманитарной деятельностью и вопросами развития, и другим соответствующим субъектам, сообразно обстоятельствам, по возможности рассматривать, действуя в консультации с правительствами, общие задачи в области управления рисками и укрепления потенциала противодействия на основе скоординированных и взаимодополняющих оценок, анализа, планирования, составления программ и финансирования, а также увеличения инвестиций в обеспечение готовности на базе определения порядка очередности потребностей и в соответствии с гуманитарными принципами, с тем чтобы уменьшить страдания, ущерб и совокупные последствия гуманитарных кризисов, и в этой связи подчеркивает, что для обеспечения плавного перехода от оказания чрезвычайной помощи к долгосрочному развитию гуманитарное реагирование, особенно в условиях затяжных кризисов, должно планироваться в рамках многолетнего цикла, когда это необходимо, и увязываться с процессом планирования развития с одновременным привлечением основных заинтересованных сторон, включая правительства, региональные организации и международные финансовые учреждения — в зависимости от конкретных обстоятельств;

6. *рекомендует* организациям, занимающимся гуманитарной деятельностью и вопросами развития, рассмотреть вопрос о применении в координации с национальными органами власти инструментов управления рисками в целях более эффективного применения базовых данных и результатов анализа рисков, включая анализ глубинных причин кризисов, различных факторов уязвимости стран и регионов, а также опасностей, которым подвергается пострадавшее население, и в этой связи отмечает усовершенствование существующих инструментов, таких как индекс для управления рисками, с тем чтобы в них можно было включать больше данных, дазагрегированных по признакам пола, возраста и инвалидности, а также информацию о национальных и региональных контекстах с учетом воздействия на окружающую среду;

7. *настоятельно призывает* учреждения Организации Объединенных Наций и международные организации продолжать в своей работе по оказанию гуманитарной помощи совершенствовать цикл программирования гуманитарной деятельности, включая разработку, в консультации с затронутыми государствами, скоординированных инструментов оценки потребностей, таких как первоначальная многосекторальная оперативная оценка, проведение совместных объективных и своевременных оценок и составление планов гуманитарного реагирования с установленной приоритетностью потребностей, и в целях усиления координации гуманитарных мероприятий призывает международные гуманитарные организации и соответствующих субъектов продолжать сотрудничать с национальными и местными органами власти, а также с организациями гражданского общества и затронутыми группами населения и признает роль затронутых общин в определении неотложных нужд и потребностей в целях их эффективного удовлетворения;

8. *подчеркивает* необходимость оказания большего содействия в деле выполнения Сендайской рамочной программы по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы [6] на основе осуществления, в частности, проработанных с учетом опасности бедствий политики, программ и инвестиций и других мер упредительного характера в целях предотвращения новых и снижения существующих рисков в интересах сведения к минимуму гуманитарных потребностей;

9. *рекомендует* государствам-членам и соответствующим региональным и международным организациям в соответствии с их конкретными мандатами и далее поддерживать деятельность по адаптации к последствиям изменения климата и их смягчению и укреплять системы снижения риска бедствий и раннего оповещения в целях сведения к минимуму гуманитарных последствий стихийных бедствий, в том числе тех, которые связаны с продолжающимся неблагоприятным воздействием изменения климата, особенно для тех стран, которые находятся в наиболее уязвимом положении, что будет способствовать также достижению целей в области устойчивого развития;

10. *признает* необходимость укрепления международного сотрудничества в целях стабильного предотвращения, сокращения и устранения факторов уязвимости, связанных с изменением климата и стихийными бедствиями, особенно в случае наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств и их общин;

11. *настоятельно рекомендует* Организации Объединенных Наций и гуманитарным организациям еще более активизировать свои усилия, направленные на оказание поддержки национальным правительствам в определении степени их готовности к чрезвычайным ситуациям, а также возможностей в области реагирования на страновом и региональном уровнях, с целью более эффективно обеспечивать взаимодополняемость усилий национальных и международных механизмов в области ликвидации последствий стихийных бедствий и в этой связи рекомендует государствам-членам способствовать, в соответствующих случаях, осуществлению Руководства по внутригосударственному содействию и регулированию

[6] Резолюция Генеральной Ассамблеи 69/283, приложение II.

международной помощи при чрезвычайных ситуациях и помощи в проведении первичных восстановительных работ и обеспечить интеграцию деятельности по управлению рисками в национальные планы развития;

12. *просит* государства-члены, соответствующие организации и других соответствующих субъектов содействовать обеспечению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин на всех этапах деятельности по оказанию гуманитарной помощи, добиваясь того, чтобы на равноправной основе принимались во внимание особые потребности, трудности и возможности женщин, девочек, мужчин и мальчиков с учетом возраста и физических возможностей, в том числе за счет улучшения сбора, анализа, распространения и применения данных, дезагрегированных по признакам пола, возраста и физических возможностей, и обеспечить всестороннее участие женщин в процессах принятия решений в интересах повышения эффективности гуманитарной деятельности и рекомендует активнее применять индикатор проведения политики обеспечения гендерного равенства и другие инструменты контроля на протяжении всего цикла программирования гуманитарной деятельности;

13. *призывает* государства-члены обеспечивать в сотрудничестве с соответствующими гуманитарными организациями системы Организации Объединенных Наций и поощрять руководящую роль женщин и их участие в процессах планирования и осуществления стратегий реагирования, в том числе на основе укрепления партнерств с общенациональными и местными учреждениями, включая — сообразно обстоятельствам — общенациональные и местные женские организации и субъекты гражданского общества, и наращивания их потенциала;

14. *настоятельно призывает* государства-члены обеспечить в сотрудничестве с соответствующими гуманитарными организациями системы Организации Объединенных Наций и другими гуманитарными организациями надежный и безопасный доступ к услугам по охране сексуального и репродуктивного здоровья, а также к базовому медицинскому обслуживанию в целях защиты женщин и девочек-подростков и детей раннего возраста от предотвратимой смертности и заболеваемости в связи с чрезвычайными гуманитарными ситуациями;

15. *настоятельно призывает* государства-члены продолжать обеспечивать предотвращение и расследование актов сексуального и гендерного насилия в ходе чрезвычайных гуманитарных ситуаций и, при необходимости, судебное преследование лиц, виновных в их совершении, и призывает государства-члены и соответствующие организации укреплять меры своего реагирования, включая службы оказания помощи жертвам такого насилия и лицам, затронутым им, призывает обеспечить более эффективное реагирование на такие случаи и в этой связи настоятельно призывает все соответствующие заинтересованные лица рассмотреть возможность своего участия в работе, проводимой в этой области;

16. *подчеркивает* исключительную важность того, чтобы гражданские лица, особенно женщины и дети, были защищены от любых форм злоупотреблений или эксплуатации, и приветствует решимость Генерального секретаря осуществлять в полном объеме принятую в Организации Объединенных Наций политику абсолютной нетерпимости по отношению к сексуальной эксплуатации и сексуальным надругательствам;

17. *признает*, что чрезвычайные гуманитарные ситуации подрывают способность социальных служб, в том числе систем здравоохранения, оказывать основную жизненно важную помощь и создают препятствия для развития здравоохранения, и подчеркивает необходимость создания надежных систем здравоохранения на национальном, региональном и глобальном уровнях, особенно в плане наращивания потенциала, в частности в интересах развивающихся стран, и в этой связи призывает Всемирную организацию здравоохранения, гуманитарную систему Организации Объединенных Наций, другие гуманитарные организации и других соответствующих субъектов укреплять свое сотрудничество и координацию и потенциал реагирования, с тем чтобы оказывать государствам-членам по их запросу помощь в деле эффективного реагирования на вспышки болезней и чрезвычайные ситуации, чреватые последствиями для здоровья в соответствующих гуманитарных ситуациях;

18. *рекомендует* государствам-членам в сотрудничестве с соответствующими гуманитарными организациями системы Организации Объединенных Наций обеспечивать, чтобы основные гуманитарные потребности пострадавшего населения, в том числе в питьевой воде, продовольствии, жилье, энергии, медицинском обслуживании, включая охрану сексуального и репродуктивного здоровья, образовании и защите, удовлетворялись в качестве составных компонентов гуманитарной помощи, в частности за счет своевременного предоставления надлежащих ресурсов, и добиваться при этом, чтобы их совместные усилия осуществлялись в полном соответствии с гуманитарными принципами;

19. *рекомендует* государствам-членам, Организации Объединенных Наций и гуманитарным организациям и далее общими усилиями обеспечивать понимание и удовлетворение различных потребностей затронутого населения, особенно наиболее уязвимых его групп, в защите во время гуманитарных кризисов и добиваться надлежащего учета таких потребностей в работе по обеспечению готовности, реагированию и восстановлению;

20. *настоятельно призывает* государства-члены продолжать предпринимать все необходимые шаги для обеспечения безопасности и защиты гуманитарного персонала, а также медицинских работников и гуманитарного персонала, выполняющего исключительно медицинские функции, а также их объектов, оборудования, транспортных средств и материалов, просит Генерального секретаря активизировать свою работу по усилению безопасности и защиты персонала, участвующего в гуманитарных операциях Организации Объединенных Наций, и в этой связи вновь подтверждает, что государствам необходимо обеспечивать, чтобы лица, виновные в нарушении международного гуманитарного права, не действовали безнаказанно, а привлекались к суду, как это предусмотрено национальными законами и их обязательствами по международному праву;

21. *подтверждает* право на образование для всех и важность организации в условиях чрезвычайных гуманитарных ситуаций безопасной и благоприятной учебной среды и обеспечения качественного образования на всех уровнях, в том числе для девочек, включая возможность получения профессионально-технического образования в тех случаях, когда она имеется, в частности за счет обеспечения достаточного объема финансирования и инвестиций в инфраструктуру, в интересах всеобщего благополучия, для содействия плавному переходу от оказания чрезвычайной помощи к деятельности в целях развития, и в этой связи вновь заявляет о необходимости

обеспечения защиты и уважения деятельности учебных заведений в соответствии с нормами международного гуманитарного права и решительно осуждает все нападения на школы в нарушение норм международного гуманитарного права;

22. *просит* государства-члены активизировать свои усилия по обеспечению более эффективной защиты, помощи и возможностей для самообеспечения в интересах внутренне перемещенных лиц, в том числе на основе соответствующего сотрудничества с частным сектором и международными финансовыми учреждениями, особенно с учетом долгосрочного характера перемещения, путем принятия и претворения в жизнь политики и стратегий — по возможности на многолетней основе — в соответствии с национальными и региональными рамочными документами, одновременно признавая Руководящие принципы по вопросу о перемещении лиц внутри страны[7] в качестве важной международной основы для защиты внутренне перемещенных лиц, и в этой связи признает центральную роль национальных и местных органов власти и структур в деле удовлетворения конкретных потребностей внутренне перемещенных лиц, а также в поиске решений проблемы перемещения посредством, в частности, дальнейшего оказания и расширения международной помощи, по их просьбе, в целях наращивания потенциала государств;

23. *признает* увеличение числа и масштаба стихийных бедствий, в том числе связанных с негативными последствиями изменения климата, которые в некоторых случаях могут вызвать перемещение населения, и дополнительное давление на принимающие общины и рекомендует Организации Объединенных Наций и всем соответствующим субъектам активизировать усилия, направленные на удовлетворение потребностей лиц, перемещающихся из-за стихийных бедствий, в том числе вызванных изменением климата;

24. *признает также* значительный рост масштабов вынужденного перемещения во всем мире и подчеркивает необходимость комплексного удовлетворения особых потребностей беженцев, внутренне перемещенных лиц и принимающих их общин при планировании гуманитарной деятельности и деятельности в области развития;

25. *призывает* государства-члены, соответствующие организации и субъекты признать и устранить последствия чрезвычайных гуманитарных ситуаций для мигрантов и повысить эффективность координации международных усилий в целях предоставления им помощи и защиты в сотрудничестве с национальными властями;

26. *признает* важное значение ранней регистрации и эффективных систем регистрации и переписи населения как инструмента защиты и средства определения и количественной оценки потребностей в части предоставления и распределения гуманитарной помощи и отмечает многочисленные и разнообразные вызовы, с которыми сталкиваются беженцы и ищущие убежища лица, остающиеся без какой-либо документации, подтверждающей их статус;

27. *просит* Координатора чрезвычайной помощи и впредь руководить работой по укреплению координации, повышению эффективности и усилению подотчетности в сфере гуманитарной помощи на основе, в частности,

[7] E/CN.4/1998/53/Add.2, приложение.

продолжения и активизации диалога с государствами-членами, в том числе по вопросам, касающимся процедур, деятельности и решений Межучрежденческого постоянного комитета, и дальнейшего укрепления — в рамках имеющихся ресурсов и мандатов — возможностей координатора по гуманитарным вопросам в части координации и в этой связи настоятельно призывает государства-члены, соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций и другие межправительственные организации, а также все остальные соответствующие заинтересованные стороны и далее улучшать сотрудничество с Управлением по координации гуманитарных вопросов Секретариата с целью обеспечить действенное и эффективное оказание гуманитарной помощи пострадавшему населению;

28. *признает*, что подотчетность является неотъемлемой частью эффективной гуманитарной помощи, и особо отмечает необходимость повышения подотчетности участников гуманитарной деятельности на всех этапах оказания гуманитарной помощи;

29. *призывает* Организацию Объединенных Наций и ее партнеров по гуманитарной деятельности повышать подотчетность перед государствами-членами, включая затронутые государства, и всеми другими заинтересованными сторонами, включая местные администрации, соответствующие местные организации и пострадавшее население, и продолжать укреплять деятельность по оказанию гуманитарной помощи, в том числе путем мониторинга и оценки оказания ими гуманитарной помощи, учета накопленного опыта при разработке программ и проведения консультаций с пострадавшим населением в интересах надлежащего удовлетворения их потребностей;

30. *рекомендует* государствам-членам, системе Организации Объединенных Наций и организациям, занимающимся гуманитарной деятельностью и вопросами развития, продолжать, действуя в соответствии с их мандатами, оказание государствам-членам, особенно развивающимся странам, поддержки в плане поощрения инноваций как средства создания инструментов повышения готовности и уменьшения факторов уязвимости и рисков за счет, в частности, увеличения инвестиций в перспективные исследования и разработки и расширения доступа к информационно-коммуникационным технологиям, а также выявлять, пропагандировать и применять передовую практику и накопленный опыт, в частности, в вопросах партнерских связей, закупок, сотрудничества и координации между учреждениями и организациями и в этой связи отмечает важность — в качестве одного из приоритетных направлений — поощрения и поддержки инноваций и наращивания потенциала на местах и приветствует инновационные практические методы, которые формируются с учетом опыта населения, затронутого чрезвычайными гуманитарными ситуациями, и способствуют выработке устойчивых решений на местном уровне, а также производству жизненно необходимых товаров непосредственно на местах, с минимальными сложностями материально-технического и инфраструктурного характера;

31. *призывает* все стороны вооруженных конфликтов уважать нормы международного гуманитарного права, а все государства — обеспечивать их уважение и выполнять свои обязательства по применимому праву в области прав человека и беженскому праву;

32. *призывает* все государства и стороны выполнять положения международного гуманитарного права, в том числе все Женевские конвенции от 12 августа 1949 года[1], в частности Женевскую конвенцию о защите гражданского населения во время войны[8], для защиты гражданского населения на оккупированных территориях и оказания ему помощи и в этой связи настоятельно призывает международное сообщество и соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций расширять гуманитарную помощь, оказываемую гражданскому населению в таких ситуациях;

33. *настоятельно призывает* всех субъектов, занимающихся оказанием гуманитарной помощи, полностью соблюдать и должным образом уважать руководящие принципы, содержащиеся в приложении к резолюции 46/182 Генеральной Ассамблеи, в том числе принципы гуманности, нейтралитета и беспристрастности, а также принцип независимости, закрепленный Ассамблеей в ее резолюции 58/114 от 17 декабря 2003 года;

34. *призывает* все государства и стороны в комплексных чрезвычайных гуманитарных ситуациях, в частности в вооруженных конфликтах и постконфликтных ситуациях, в странах, где действует гуманитарный персонал, согласно соответствующим положениям международного права и национального законодательства в полной мере сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и другими гуманитарными учреждениями и организациями и обеспечивать безопасный и беспрепятственный доступ гуманитарного персонала и доставку предметов снабжения и имущества, с тем чтобы гуманитарный персонал мог эффективно выполнять свою задачу по оказанию помощи пострадавшему гражданскому населению, включая беженцев и внутренне перемещенных лиц;

35. *просит* Организацию Объединенных Наций продолжать изыскивать решения для повышения ее способности оперативно набирать и гибко использовать квалифицированный и опытный гуманитарный персонал старшего звена, уделяя первоочередное внимание самым высоким стандартам работоспособности, компетентности и добросовестности с должным учетом соображений, связанных с гендерным равенством, при подборе сотрудников на как можно более широкой географической основе, и в связи с этим просит Генерального секретаря вновь вернуться к вопросу о недостаточно широкой географической представленности и отсутствии гендерной сбалансированности среди гуманитарного персонала Организации Объединенных Наций, особенно среди специалистов и сотрудников руководящего звена;

36. *настоятельно призывает* прилагать усилия к расширению сотрудничества и укреплению координации структур Организации Объединенных Наций, занимающихся оказанием гуманитарной помощи, других соответствующих гуманитарных организаций и стран-доноров с пострадавшими государствами, признает, что гуманитарная помощь должна оказываться таким образом, чтобы способствовать скорейшему возвращению к нормальной жизни, устойчивому восстановлению, реконструкции и развитию в долгосрочной перспективе, и напоминает о том, что для скорейшего возвращения к нормальной жизни требуется обеспечить оперативное,

[8] United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, Nos. 973.

эффективное и предсказуемое финансирование за счет финансирования, в соответствующих случаях, по линии гуманитарной деятельности и деятельности в области развития в целях решения сложных приоритетных задач в гуманитарной области, в области восстановления и на этапе выхода из кризиса и одновременно принимать меры для укрепления национального и местного потенциала;

37. *рекомендует* Организации Объединенных Наций и соответствующим гуманитарным организациям, в сотрудничестве и координации с государствами-членами и с учетом их национальных приоритетов, а также в соответствии с гуманитарными принципами гуманности, нейтралитета, беспристрастности и независимости, поддерживать и укреплять потенциал на национальном и местном уровнях, в том числе за счет повышения предсказуемости и, в соответствующих случаях, прямого финансирования национальных и местных партнеров, в том числе женских групп, с особым акцентом на потенциале обеспечения готовности, реагирования, восстановления и координации и призывает государства-члены продолжать выделять финансовые средства для гуманитарных страновых общих фондов;

38. *признает*, что финансирование должно быть более гибким и допускать применение взаимодополняющего подхода, с тем чтобы эффективно и в достаточном объеме удовлетворять насущные потребности всего населения, затронутого чрезвычайными ситуациями, включая ситуации, на урегулирование которых выделяется недостаточно средств, а также «забытые» и длительные чрезвычайные ситуации, и устранять глубинные причины кризисов, и рекомендует государствам-членам, Организации Объединенных Наций, частному сектору и другим соответствующим структурам направлять достаточные финансовые средства и инвестиции на цели обеспечения готовности и укрепления потенциала противодействия, в том числе с привлечением бюджетных средств, предназначенных для оказания гуманитарной помощи и осуществления деятельности в целях развития, сокращать сообразно обстоятельствам целевое выделение средств и наращивать многолетнее коллективное гибкое планирование и многолетнее финансирование, признавая при этом необходимость обеспечения транспарентности использования основного и нецелевого финансирования;

39. *подчеркивает* необходимость активизации усилий по мобилизации ресурсов в целях решения проблем, обусловленных все возрастающей неадекватностью потенциала и нехваткой ресурсов, в том числе путем мобилизации дополнительных взносов со стороны нетрадиционных доноров, поиска новаторских механизмов, таких как принятие прогностических решений с учетом информации о существующих рисках, гибкое финансирование в контексте выделения средств в связи с призывами к предоставлению ресурсов на многолетней основе с помощью действующих инструментов, включая объединенные и срочные призывы к совместным действиям, Центральный фонд реагирования на чрезвычайные ситуации и другие фонды, в частности страновые объединенные фонды, и продолжать расширять партнерские связи и базу доноров, с тем чтобы повысить предсказуемость и эффективность финансирования и содействовать развитию сотрудничества по линии Юг-Юг, а также горизонтального и трехстороннего сотрудничества в глобальном масштабе, и в этой связи рекомендует, в соответствующих случаях, государствам-членам вносить взносы в рамках

призывов Организации Объединенных Наций об оказании гуманитарной помощи;

40. *приветствует* значительные достижения Центрального фонда реагирования на чрезвычайные ситуации в деле обеспечения более оперативного и предсказуемого реагирования на чрезвычайные гуманитарные ситуации, и в этом контексте приветствует призыв Генерального секретаря увеличить к 2018 году объем Фонда вдвое, до 1 млрд. долл. США, и в этой связи рекомендует государствам-членам, а также другим соответствующим заинтересованным сторонам оказывать поддержку Фонду и подчеркивает необходимость расширения и диверсификации базы поступлений Фонда;

41. *отмечает* первый Всемирный гуманитарный саммит, состоявшийся в Стамбуле, Турция, 23 и 24 мая 2016 года;

42. *призывает* государства-члены осуществлять тесное сотрудничество с Организацией Объединенных Наций и другими соответствующими сторонами, включая, сообразно обстоятельствам, частный сектор и местные структуры, в целях содействия более эффективному обеспечению готовности к чрезвычайным ситуациям и реагирования на них в городах; и в этой связи возлагает свои надежды на проведение 17–20 октября 2016 года в Кито Конференции Организации Объединенных Наций по жилью и устойчивому городскому развитию (Хабитат III);

43. *признает* важное значение пленарного заседания высокого уровня Генеральной Ассамблеи по урегулированию проблемы крупных потоков беженцев и мигрантов, которое состоится в сентябре 2016 года;

44. *просит* Генерального секретаря представить информацию о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции и последующих мер, в его следующем докладе Экономическому и Социальному Совету и Генеральной Ассамблее об укреплении координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций;

45. *просит* председателей Экономического и Социального Совета и Генеральной Ассамблеи продолжать прилагать усилия в целях устранения дублирования между резолюциями Совета и Ассамблеи об укреплении координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций и при этом содействовать обеспечению их взаимодополняемости.

34-е пленарное заседание,
29 июня 2016 года